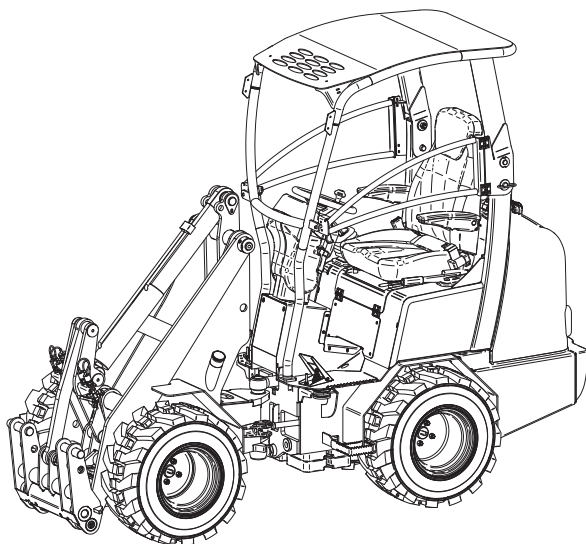


GIANT

**D263S / D263SW / D332ST /
D332SWT**

LÆSSEMASKINE BRUGSANVISNING



DA - Oversættelse af originalsproget

EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede erklærer hermed, at den angivne wheel loader er i overensstemmelse med kravene i de nævnte europadirektiver:

Maskindata:

Model: GIANT D263S / D263SW / D332ST / D332SWT
Kategori: Læssemaskine
Fabrikant: TOBROCO Machines
Industrielaan 2, 5061 KC Oisterwijk, Holland

Direktiver:

2006/42/EF: Maskindirektivet
2000/14/EF: Støjemission
2004/108/EF: Elektromagnetisk kompatibilitet
97/68/EF: Forurenende emissioner

Maskine har følgende tekniske specifikationer:

Støjniveau (LWA): < 101 dB(A)
Vibrationsniveau: < 2,5 m/s²
Motoremission: Trin IIIA

Oisterwijk, 2016-01-20



A.J.J. Brock, generaldirektør

EF Overensstemmelseserklæring	- - - - 2
-------------------------------	-----------

1 Introduktion 5

Forord	- - - - -6
--------	------------

2 Applikationer 7

Wheel Loader Applikation	- - - - -8
Undtagelser	- - - - -8
Arbejdsoverflade	- - - - -8
Offentlig vej	- - - - -8
Arbejdsredskaber	- - - - -9
Operating the machine	- - - - 10

3 Drift..... 13

Maskinkomponenter	- - - - 14
Funktioner	- - - - 14
ROPS + FOPS beskyttelse	- - - - 15

4 Sikkerhed 17

Sikkerhedsskiltning	- - - - 18
Sikkerhedsforanstaltninger	- - - - 20

5 Tekniske data 33

Dimensions	- - - - 34
Diesel engine	- - - - 36
Tyres	- - - - 36
General	- - - - 37
Trailer	- - - - 37
Tipping loads	- - - - 38

6 Idriftsættelse..... 39

Første inspektion	- - - - 40
Tændingskontakt	- - - - 40
Kørsel	- - - - 41
Parkering	- - - - 42
Joystick	- - - - 43
Låsning af arbejdsredskab	- - - - 44
Tredje funktion	- - - - 44
Fjerde funktion (elektrisk)	- - - - 45
Instrumentbræt	- - - - 46
Vekselstrømsgenerator advarselslampe	46
Motortemperatur	- - - - 47
Motortemperatur advarselslampe	- - - 47
Olietryksadvarselslampe	- - - - 47
Kombinationskontakt	- - - - 47

Kontakter i kabinen	- - - - -48
Sikringer	- - - - -48
Kølerhjul	- - - - -49
Motorolie	- - - - -50
Kølervæskenniveau	- - - - -50
Dæktryk	- - - - -50
Hjulvedligeholdelse	- - - - -51
Hydraulikolieniveau	- - - - -51
Smørepunkter	- - - - -51
Brændstofpåfyldning	- - - - -52
Førersæde	- - - - -52
Ratstamme	- - - - -53
Pro-inching	- - - - -53
Knækstyrings-låsebjælke	- - - - -54
Forankring	- - - - -54
Løft	- - - - -56
Bugsering	- - - - -57

7 Vedligeholdelse59

Ydelsesvedligeholdelse	- - - - -60
Motor	- - - - -60
Væsker	- - - - -61
Bremsevæske	- - - - -61
Kølervæske	- - - - -61
Motorolie	- - - - -62
Brændstof	- - - - -62
Hydraulikolie	- - - - -62
Hjilmøtrikker	- - - - -62
Vedligeholdelsesplan	- - - - -64

8 Fejlfunktioner67

Mulige fejlfunktioner	- - - - -68
-----------------------	-------------

9 Miljø.....69

Miljøhensyn	- - - - -70
-------------	-------------

10 Serienumre71

Serienummerregistrering	- - - - -72
-------------------------	-------------

11 indeks75

1. INTRODUKTION



FORORD

Du har valgt en TOBROCO Machines Læssemaskine, der sikrer alsidig brug og holdbarhed. Tak for din tillid til vore produkter.

Du vil få størst gavn af denne Læssemaskine ved omhyggeligt at følge sikkerheds-, vedligeholdelses- og driftsanvisningerne i denne manual.

Vi anbefaler stærkt, at hver operatør læser denne manual omhyggeligt igennem, før har kører i sin Læssemaskine. Sørg for, at denne manual altid følger med Læssemaskine.

TOBROCO Machines er ikke ansvarlig for skader og indirekte skader, der forårsages af operatørfejl, mangel på (faglig) vedligeholdelse eller anden brug end den, der er beskrevet i denne manual. TOBROCO Machines's ansvar er også ugyldigt, hver der sker modifikation eller udvidelser af Læssemaskine eller tilbehør, udført af ejer eller anden tredjepart, uden vor skriftlige tilladelse.

TOBROCO Machines bestræber sig løbende på at forbedre sine produkter og services. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre specifikationerne i denne brugermanual på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående meddelelse. De viste tegninger og fotos passer ikke nødvendigvis nøjagtigt til din Læssemaskine

Vi er overbevist om, at du vil blive meget tilfreds med din nye TOBROCO Machines Læssemaskine.

2. APPLIKATIONER



LÆSSEMASKINE APPLIKATION

Denne Læssemaskine er designet til at løfte og flytte:

- Materialer som f.eks. sand og grus med lukket eller åben spand
- Materialer og dele på paller med pallegaffler
- Gødning med gødningsgaffel
- Kantsten med kantstensspændbøjle
- Sten med stenspændbøjle
- Træer med træmaskineri
- Høballer med ballegaffel

Brug kun Læssemaskine til ovennævnte arbejde CE-mærkningen gælder ikke for andre aktiviteter.

UNDTAGELSER

Læssemaskine er ikke designet til at løfte og flytte:

- Personer og dyr
- Produkter, hvor der kan ske udslip af giftige og/eller eksplosive stoffer under håndtering
- Produkter, der indeholder giftige stoffer
- Tanke med væsker
- Brændbare stoffer
- Andre væsker og farlige stoffer, der ikke er nævnt herover.

ARBEJDSOVERFLADE

- Læssemaskine er designet til at arbejde på flade, belægningsoverflader.
- Stabiliteten af Læssemaskine afhænger af lasten og løftehøjden. Se kapitel 5 for maksimumslast.
- Læssemaskine er ikke designet til at trække andre køretøjer, bortset fra trailere med specifikationer i henhold til kapitel 5.

OFFENTLIG VEJ

Brug af offentlige veje med Læssemaskine er IKKE tilladt, medmindre Læssemaskine er udstyret med den Vejbanepakke, der omfatter motorlys.

Bemærk:

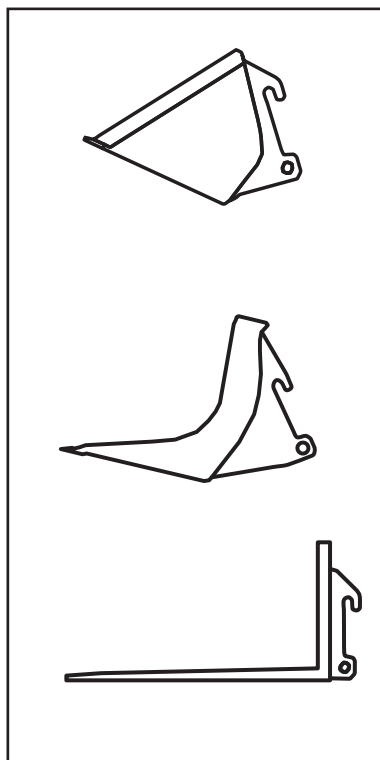
- Kørsel på offentlige veje bør undgås i videst muligt omfang. De forskellige dimensioner og ydelse kan resultere i uventede situationer for andre trafikanter.
- Kørsel på motorvej er overhovedet ikke tilladt.
- Overhold nationale og lokale trafik- og vejregulativer på offentlige veje. Dette kan medføre andre egenskaber ved Læssemaskine.
- Undersøg, om du skal have en forsikring for at køre på offentlig vej udover standardforsikringen.
- Den maksimalt tilladte hastighed for Læssemaskine er 25 km/t.
- Afskærm arbejdsredskaberne.
- Læs de anvisninger, der følger med arbejdsredskabet.
- Sæt arbejdsredskabet i en position, hvor det ikke blokerer for førerens udsyn, og som ikke bringe andre trafikanter i fare.
- Brug dæmpe lys i løbet af dagen, hvor sigtbarheden er meget begrænset, samt om natten.

ARBEJDSREDSKABER

Kun originale TOBROCO Machines redskaber og alternativer er tilladt på Læssemaskine:

- Jordspand
- Højtipskovl
- Pallegaffel
- Gødningsgaffel
- Føde- og gødningsskraber
- Vridspand
- Kantstensspændbøjle
- Murstensspændbøjle
- Ensilageskærer
- Blandespand
- Stråblæser
- Spandebørste
- Høballegaffel
- Ballegriber

TOBROCO Machines har ikke noget ansvar for skader og deraf følgende skader på grund af ikke-TOBROCO Machines produkter.



OPERATING THE MACHINE

1. Get on and off safely when entering or leaving the operator's cab. Face the machine. Always maintain a three point contact with the steps and handrails. Do not use control levers as handles. Do not jump on or off the machine. Never try to get on or off a moving machine.
2. Do not start engine or operate levers from anywhere other than the seat.
3. Before starting the engine, fasten the seat belt, make sure that the direction lever is set in the neutral position, the parking brake switch is actuated and the bucket is lowered to the ground.
4. Do not start engine by shorting across starter terminals.
5. Watch where you are going at all times. Watch for and avoid obstacles.
6. Never permit passengers on the machine. Keep bystanders away from the machine during operation.
7. When working around other machines, let the other operators know what you are doing at all times.
8. Never allow anyone to get under or near the bucket or attachment when it is raised.
9. When raising the bucket or attachment, take extra caution to prevent it from touching overhead wires or other obstacles. Contact with wires may cause fatal injuries.
10. Keep away from the muffler while the engine is running and immediately after it has stopped.
11. Hazardous operation such as on dangerous terrain, beyond the load capacity or contrary to the intended use of the machine must be avoided as it may cause the machine to tip over.
12. Do not drive the machine close to edges of ditches or banks which may collapse under the weight of the machine, especially when the ground is loose or wet.
13. Slow down for turns, uneven terrain and slopes to avoid tipping over.
14. When transporting a load, keep the loader bucket as low as possible to avoid tipping over. Be extremely careful when working on inclines.
15. Operation on slopes can be dangerous. Rain, snow, gravel soft ground, etc. will change the ground conditions. Do not operate the machine in questionable ground conditions. If operating on a slope or ramp, always slow down, travel straight up and down the incline and not across. Keep the bucket as low as possible. If you do not follow these instructions, the machine can go out of control and tip over.
16. Avoid turning on a slope.
17. Never perform digging or shoveling with the machine in the articulated condition, or the machine may tip over.
18. Never dig or shovel at high speed. Such operation can cause the machine to lose stability and its rear wheels to lift off the ground, which may lead to serious personal injury or fatal accidents.

19. Do not go up or down a 20° or steeper hill. Otherwise, the machine may skid sideways or turn on its side. If the ground is not level or is soft, limit the slope below 11.3° (20%).
20. To avoid tipping over, do not operate the machine on any site where the terrain cannot be ascertained, such as ground covered with seeds or snow and check for hidden projections, dips, road shoulders, etc. beforehand, and take care not to approach them during work.
21. Be sure to ease off the accelerator pedal at the end of filling in trenches or areas at the edge of a steep slope or pond bank or at the brow of a hill. When the external load is reduced, the machine speed will automatically increase, therefore reduce speed to avoid entering ditches or tipping over.
22. To avoid the machine slipping or tipping over, do not operate the machine on ungraded or soft terrain, such as land fills. Grade and compact the site beforehand at all times.
23. Do not run the engine indoors. Carbon monoxide gas from exhaust is colorless, odorless and deadly.
24. Check that no one is near the machine before starting the engine to avoid danger from the machine. Check that there are no flammable objects, such as dead leaves, sheets of paper, or pieces of cloth near to the engine before starting the engine.
25. Be especially careful when reversing and watch the area behind the loader exactly before starting to drive.

Caution with children

26. Serious accidents can occur if the operator does not pay attention to children in the vicinity of the machine. Children are unpredictable!
27. Always keep an eye on children as they change their location continuously.
28. Make sure no children are within the working range of the machine.
29. Be extremely cautious when children approach the working area; stop working, if necessary.
30. Do not carry children on the machine.
31. Do not allow children to operate the machine.
32. Do not allow children to play around the machine.



Advarsel:

Driving on slopes should be avoided at all times! the risk of tipping over increases extremely when driving on slopes.

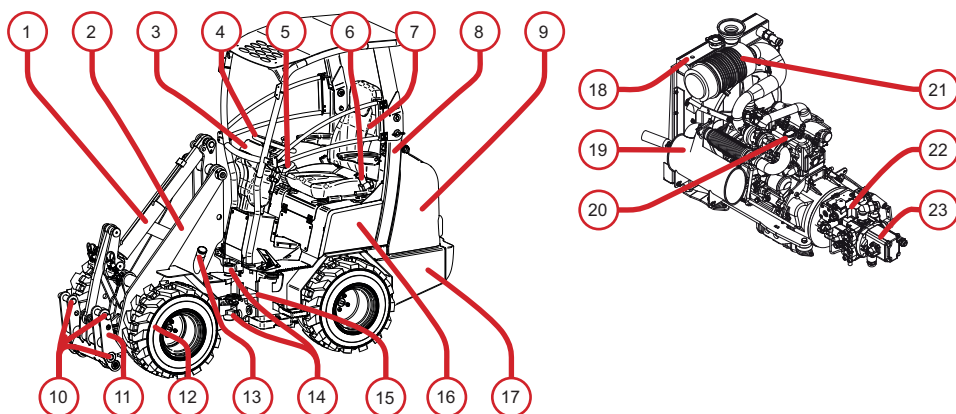
Only drive on slopes when the loader attachment is empty. In the event that the wheel loader should drive on a slope, the maximum slope angle is 11.3° (20%).

3. DRIFT



MASKINKOMPONENTER

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Vippecylinder | 13. Brændstoftankdæksel |
| 2. Løftearm | 14. Knæpunkt |
| 3. Instrumentbræt | 15. Styrecylinder |
| 4. Rat | 16. Batteri |
| 5. Joystick-håndtag | 17. Hydraulikolietank |
| 6. Sikkerhedsselespænde | 18. Køler |
| 7. Førersæde | 19. Motorudstødning |
| 8. Sikkerhedstag | 20. Dieselmotor |
| 9. Kølerhjel | 21. Luftfilter |
| 10. Koblingsbolte | 22. Drevpumpe |
| 11. Arbejdsredskabs-beslag | 23. Arbejdspumpe |
| 12. Hjul | |



FUNKTIONER

Denne Læssemaskine er designet til at løfte og flytte tunge læs. Forskellige funktioner drives af en dieselmotor. Alle disse funktioner kan styres af føreren med et joystick, rat, pedaler og forskellige knapper. Disse funktioner er:

- Frem- og bakkørsel
- Knækstyring
- Løftning og sænkning
- Vipning af værktøjsbæreren.
- Låsning af arbejdsredskaber.
- Styring/energiforsyning til arbejdsredskaber.

Læssemaskine er udstyret med et instrumentbræt med forskellige styringer og indikatorer.

Læseren bruger knækstyring, hvilket formindsker den maksimalt mulige last, når der knækstyres. Sørg hele tiden for, at lasten er i lavest mulige position, når der styres

Læssemaskine er udstyret med en løftearm. Den kraft, der kan tilvejebringes af armen, afhænger stærkt af positionen af løftearmen og positionen af lasten.

Som fører har du ansvaret for sikker anvendelse af maskinen.

ROPS + FOPS BESKYTTELSE

Operatøren er beskyttet, hvis Læssemaskine skulle vælte. Sikkerhedskonstruktionen er testet i henhold til "EN ISO 3471 standarden (ROPS: Roll-over protective structures - beskyttende konstruktion i tilfælde af væltning).

Operatøren er beskyttet mod faldende genstande. Sikkerhedskonstruktionen er testet i henhold til "EN ISO 3449 standarden (FOPS: Falling-object protective structures - beskyttende konstruktion mod faldende genstande).

Alle modeller er testet i henhold til EN ISO 3449 (FOPS) og i henhold til EN ISO 3471 (ROPS).

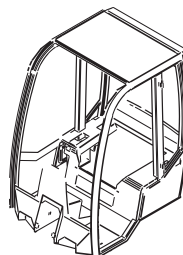
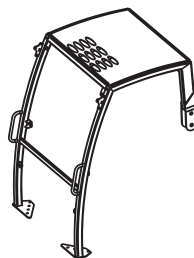
- A. Sikkerhedstag
- B. Kabine

ROPS = Roll Over Protective Structure:
Beskytter brugeren, hvis Læssemaskine uventet vælter.

FOPS = Falling Objects Protective Structure:
Beskytter føreren mod faldende genstande.

FOPS: EN ISO 3449

ROPS: EN ISO 3471



4. SIKKERHED



SIKKERHEDSSKILTNING

Dette kapitel forklarer maskinens skiltning (sikkerhedslabels) på maskinen. For at kunne arbejde med Læssemaskine på en sikker måde og udføre vedligeholdelse, er det vigtigt, at du følger anvisninger i denne manual.

Advarsel! Risiko for personskade, hvis sikkerhedslabels ikke længere er klart synlige eller læsbare. Sæt straks nye sikkerhedslabels på!

Følgende ikoner angiver sikkerhedsrisici for personer og maskine:

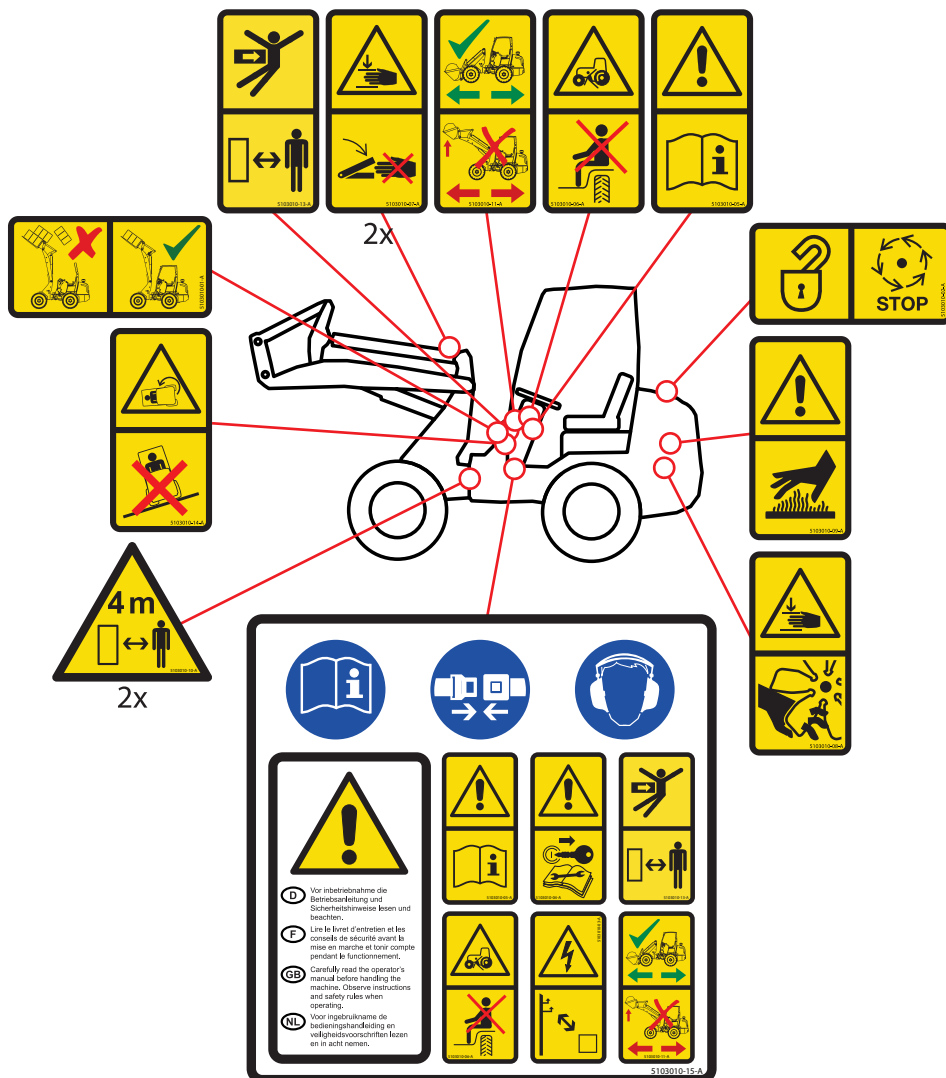


Advarsel:
Risiko for uheld og personskade



Advarsel:
Risiko for teknisk beskadigelse af Læssemaskine





SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



Advarsel: **Risiko for alvorlig personskade**

Læs Læssemaskine manualen grundigt igennem, før maskinen tages i brug. På den måde ved du nøjagtigt, hvordan Læssemaskine bruges sikkert.



Advarsel: **Risiko for alvorlig personskade**

For vedligeholdelsesarbejde: Stop motoren, tag tændingsnøglen ud og træk håndbremsen på Læssemaskine. Se brugermanualen. Dette forhindrer farlige situationer, der kan opstå, hvis Læssemaskine pludselig flytter sig, eller hvis løftearmen pludselig går ned. Tænk også på uforudsete handlinger fra andre personer.



Advarsel: **Risiko for alvorlig personskade ved kollision.**

Sørg for at tilskuere holder en afstand på mindst 10 meter fra Læssemaskine gangsti. Store, omfangsrige læs kan komme i vejen for førerens udsyn.



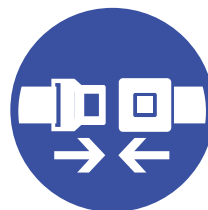
Advarsel: **Risiko for personskade ved at blive fanget i bevægelige dele.**

Brug kun kontrollerne fra førersædet. Sørg for, at tilskuere er i en radius på 4 meter fra Læssemaskine.



⚠ Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade

Før du kører, skal du sørge for at sidde korrekt på førersæden og altid have din sikkerhedssele spændt. Sørg for, at sæde, pedaler og dine sko ikke er forurenet, hvilket kan forårsage uheld ved glidning.



⚠ Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade, hvis Læssemaskine overbelastes.

Læsset på Læssemaskine må ikke veje mere end angivet i afsnittet "Tekniske data". Sørg for, at læsset er jævnt læsset og fordelt.



⚠ Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade

Hold arbejdsredskabet cirka 30 cm over jorden, når du kører over vejen.



⚠ Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade på skråninger.

Læssemaskine er designet til at arbejde på flade og hårde overflader. Maksimumhældningen er 3° ved maksimumlæs og ved kørsel med laveste hastighed. Større hældninger kan være mulige med mindre læs efter førerens skøn og på hans ansvar. Bliv på den "høje" side under transport på en skråning.





Advarsel:

Risiko for personskade ved ufrivillig bevægelse.

Personskade kan ske på grund af mangel på træk- og bremsekraft i Læssemaskine. Kør aldrig på tværs på en skråning. Kør kun vinkelret (lige) op eller ned ad en skråning.



Advarsel:

Risiko for alvorlig personskade, hvis den tipper over.

Læssemaskine kan tippe over, når der køres på en ujævn eller beskadiget overflade. Kør aldrig på tværs på en skråning. Maksimumsvinklen på hældningen, der skal køres på, afhænger i høj grad af:

- Læsning, vægt og balance af lasten.
- Førerens kørestil og hastighed.
- Omstændigheder og kapacitet af jorden (som f.eks. løst sand) og jordens fugtighed.



Advarsel:

Vær opmærksom på dine omgivelser!

Bær tøj, som du føler dig godt tilpas i, og som er nemt at bevæge sig i.



Advarsel:

Risiko for høreskader.

Denne Læssemaskine kan producere lyde, der er over 80 dB(A). Føreren skal derfor bære høreværn.



**Advarsel:****Risiko for alvorlig personskade fra indespærring eller fald.**

Det er ikke tilladt at løfte eller transportere personer med eller på Læssemaskine.

**Advarsel:****Risiko for alvorlig personskade fra el-ledninger og andre ledere.**

Hold en sikkerhedsafstand fra elektrisk ledende genstande som el-ledninger, pyloner og lamper. Nominel strømstyrke og sikkerhedsafstande:

- 0 til 1000 V: 1,0 m
- 1 kV til 110 kV: 3,0 m
- 110 kV til 220 kV: 4,0 m
- 220 kV til 380 kV: 5,0 m
- Hvis ukendt: 5,0 m

**Advarsel:****Risiko for alvorlig personskade.**

Hydrauliksystemet arbejder under højt tryk. En lækkende slange, rør eller kobling kan forårsage alvorlige personskader. Før service skal trykket fjernes fuldstændigt fra systemet!



Et højt tryk (op til 400 bar) går nemt gennem handsker, beklædning og hud, hvilket forårsager alvorlig personskade og forgiftning.



Advarsel: **Risiko for alvorlig personskade med forbrænding.**

De hydrauliske komponenter, slanger, rørledninger, motor og udstødning er meget varme ved driftstemperaturer.



Advarsel: **Risiko for skader.**

Hvis du hører en unormal lyd: Sluk straks for motoren og tjek Læssemaskine og det hydrauliske system for lækager. Tjek løfte- og vippeedelene for skader, revner og bøjninger. Sænk løftearmen før inspektion!



Advarsel: **Forebyg skader.**

Stram møtrikker og bolte regelmæssigt. Se afsnittet "Vedligeholdelse".



Advarsel: **Forebyg skader.**

Tjek dagligt:

- Fastgørelser og hængsler på løfte- og vippeedelene på Læssemaskine
- Arbejdsredskabs-beslaget for skader og bøjninger.
- Løfte- og vippecylindre
- Hydrauliksystemet for eventuelle skader og lækager



Advarsel: **Risiko for personskade**

Sørg for, at Læssemaskine og dens dele er fuldt og korrekt understøttet under vedligeholdelse. Sørg for, at håndbremsen er trukket.





Advarsel:
Risiko for knusning.

- Undgå at blive fanget af kølerens ventilator.
- Risiko for forbrændinger fra varme motordele, køler eller udstødning.



Advarsel:
Brandfare!

- Hold dig væk fra brændstoftanken med cigarettænder, tændstikker eller anden åben ild.
- Brændstoftanken må kun fyldes i et velventileret område (helt i det fri).
- Hold Læssemaskine fri fra brændbare stoffer.



Advarsel:
Brandfare!

Fare i brandfarligt arbejdsmiljø. Læssemaskine producerer varme udstødningsgasser og mulighed for gnister fra udstødningen. Hold Læssemaskine fri fra brændbare stoffer. Vær opmærksom på brændbare stoffer i miljøet som f.eks. støv, halm osv. Læssemaskine kan udstyres med en holder til en brandslukker som ekstraudstyr.



Advarsel:
Risiko for kvælning med kulilte (CO).

Personer kan blive alvorligt kvæstet, hvis ikke udstødningsgasserne fjernes effektivt. Sørg altid for frisk luft i Læssemaskine's omgivelser.



Advarsel: **Fare under batteriopladning.**

Der formeres en eksplosiv gas under opladning af batteriet. Cigaretter og åben ild er forbudt! Oplad kun batteriet i et velventileret område.



Håndtering af batterier:

- Undgå hudkontakt med batterivæsken. Bær beskyttelsespåkledning som f.eks. sikkerhedsbriller og handsker. Væsken er en stærkt korrosiv syre. Ved kontakt vaskes straks med sæbe og vand.
- Ved kontakt med øjne skylles straks med rindende vand i mindst 10 min. og søg straks læge. Sørg for tilstrækkeligt vand og sæbe, og sørg for, at der er assistance inden for kaldevidde, når der udføres arbejde.
- Forebyg kortslutning (gnistdannelse), sørg for, at der ikke er elektrisk forbindelse mellem batteriets poler. Sørg for, at ingen metalgenstande rører ved batteriet, hvilket kan forårsage gnister eller en kortslutning med eksplosion som mulig konsekvens.
- Enhver leder (metal), der rører ved begge poler, vil blive ekstremt varm. Fjern personlige genstande som f.eks. ringe, armbånd, halskæder og ure, når batterierne håndteres.



Advarsel: **Fare for personskade.**

Man kan blive kvæstet, hvis kabeldiameteren eller den elektriske forbindelse til ensretter, sikringer, jordforbindelse osv. ikke er blevet udført korrekt.

 Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade!

Lad ikke Læssemaskine styres af:

- Personer under 16 år.
- Personer mellem 16 og 18 år uden opsyn fra en (erfaren) person over 18 år.
- Personer uden erfaring med Læssemaskine og uden opsyn.
- Personer, som man kan forvente, ikke er klar over farerne ved en Læssemaskine, som f.eks. midlertidig arbejdskraft.



Læssemaskine må kun køres af erfarne førere, som har læst denne manual grundigt, og efter at du, ejeren af Læssemaskine, har givet en fuldstændig instruktion vedrørende driften og sikkerheden af Læssemaskine.

Ejeren af Læssemaskine er ansvarlig for det faktum, at kun uddannede og bemyndigede personer har lov til at køre Læssemaskine.

 Advarsel:
Risiko for alvorlig personskade.

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke videregives til andre førere, kan det føre til alvorlig personskade. Lad altid andre førere læse denne manual grundigt, før de kører Læssemaskine.





Advarsel: **Forebyg ulykker.**

Brug af offentlige veje med Læssemaskine er IKKE tilladt, medmindre Læssemaskine er udstyret med den landespecifikke "Vejbanepakke", der leveres af fabrikanten. Kørsel på offentlige veje med læsset arbejdsredskab (kurv, pallegaffel osv.) er IKKE tilladt.

Bemærk:

- De forskellige dimensioner og håndtering forårsager uventede situationer for andre trafikanter. Kørsel på offentlige veje bør derfor undgås i videst muligt omfang.
- Kørsel på motorvej er ikke tilladt.
- Når der køres på offentlig vej er Læssemaskine underlagt regerings- og lokale trafikregler og -krav.
- Udover de nuværende forsikringspolicer, kan en forsikring for kørsel på offentlige veje være påkrævet.
- Maksimumshastigheden på en gravemaskine er 25 km i timen.
- Arbejdsredskaber skal være beskyttet. Læs manualen for arbejdsredskabet.
- Arbejdsredskabet bør være i en sådan position, at det ikke forstyrrer førerens udsyn eller bringe andre trafikanter i fare. Sørg også for, at køretøjets lygter forbliver synlige for andre trafikanter. Læs manualen for arbejdsredskabet.



Advarsel: **Risiko for alvorlig personskade.**

Tilpas din hastighed til vejforholdene.

- Sørg for altid at have kontrol over Læssemaskine.
- Reducer hastigheden på ujævnt terræn og ved skarpe drej.
- Vær især omhyggelig, når du manøvrerer og bakker.
- Sørg for at have et godt overblik over arbejdsmiljøet.



Advarsel: **Risiko for personskade**

Når sikkerhedssikonerne ikke (længere) er klart synlige eller læsbare, påsættes straks nye labels (kontakt din forhandler).

**Advarsel:
Risiko for personskade**

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde må kun udføres af fagfolk, der er godkendt af TOBROCO Machines.

Kun originale komponenter, der er godkendt af TOBROCO Machines, må anvendes på Læssemaskine.

**Advarsel:
Risiko for personskade**

Føreren angiver grænserne for "sikkert arbejde" med Læssemaskine. Løb ikke nogen risiko. Pas på ved forhindringer, ujævnt terræn og befærdede områder.

**Advarsel:
Risiko for personskade ved faldende last.**

- Føreren kan blive ramt af faldende genstande.
- Det er ikke tilladt at stække og løfte (flere) genstande eller løs cargo over arbejdsredskabets højde.





Advarsel: **Risiko ved håndtering af cargo.**

Arbejde med Læssemaskine kan medføre yderligere risici. Gennem lasten er det også muligt, at Læssemaskine's kørekarakteristika og reaktionsevne kan blive stærkt påvirket.

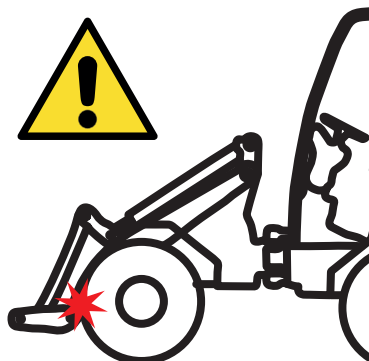
Derfor skal følgende forholdsregler overholdes:

- Læsset på Læssemaskine må ikke veje mere end angivet i afsnittet "Tekniske data". Sørg for, at læsset i/på værktøjet er jævnt afbalanceret.
- Flyt Læssemaskine med værktøjet op til 30 cm over jorden.
- Tilpas din hastighed til vej- og miljøforholdene.
- Sørg for altid at have fuld kontrol over Læssemaskine.
- Reducer din kørehastighed på ujævnt terræn og ved skarpe drej.
- Vær især omhyggelig, når du manøvrerer og bakker.
- Sørg for at have et godt overblik over arbejdsmiljøet.
- Føreren fastsætter grænserne for "sikkert arbejde" med Læssemaskine.
- Tag ingen chancer. Pas på ved forhindringer, ujævnt terræn og befærdede områder.
- Det er ikke tilladt at transportere (flere) genstande eller løs cargo, der stikker op over arbejdsredskabet. Læssemaskine kræver en (FOPS) sikkerhedstag eller -kabine, når visse arbejdsredskaber anvendes. Læssemaskine kan tippe over, når der køres på ujævnt eller beskadiget terræn. Tilpas din hastighed.
- Der er risiko for personskade fra ufrivillig bevægelse på grund af Læssemaskine's spænding og bremsekraft.
- Kør kun vinkelret på en hældning eller skråning. Kør ikke over skråninger.



Advarsel: **Fare for tekniske skader!**

Vip aldrig arbejdsredskabs-beslaget, når der køres uden arbejdsredskab og med fuldt tilbagetrukket løftearm. Gælder især, når Læssemaskine er udstyret med et specialbeslag til arbejdsredskaber (f.eks. Euro-beslag). Det kan beskadige dækkene alvorligt!





Advarsel:
Fare for tekniske skader!

Svejseaktiviteter bør kun udføres af kvalificeret personale. Sørg for tilsyn af kvalificeret personale, når der svejses på eller nær beholdere med brændbare materialer! Kontakt din forhandler, hvis du har spørgsmål.

- Afbryd den positive terminal fra generatoren, før der påbegyndes svejseaktiviteter på læsseren.
- Sluk for hovedafbryderen.
- Fastgør svejseklemmen så tæt på svejseområdet som muligt.
- Svejsestrømmen må ikke gå gennem bolte, gear eller hydraulikcylinderen.
- Efter svejsning gentilsluttes el-forbindelserne, og deres funktion kontrolleres.



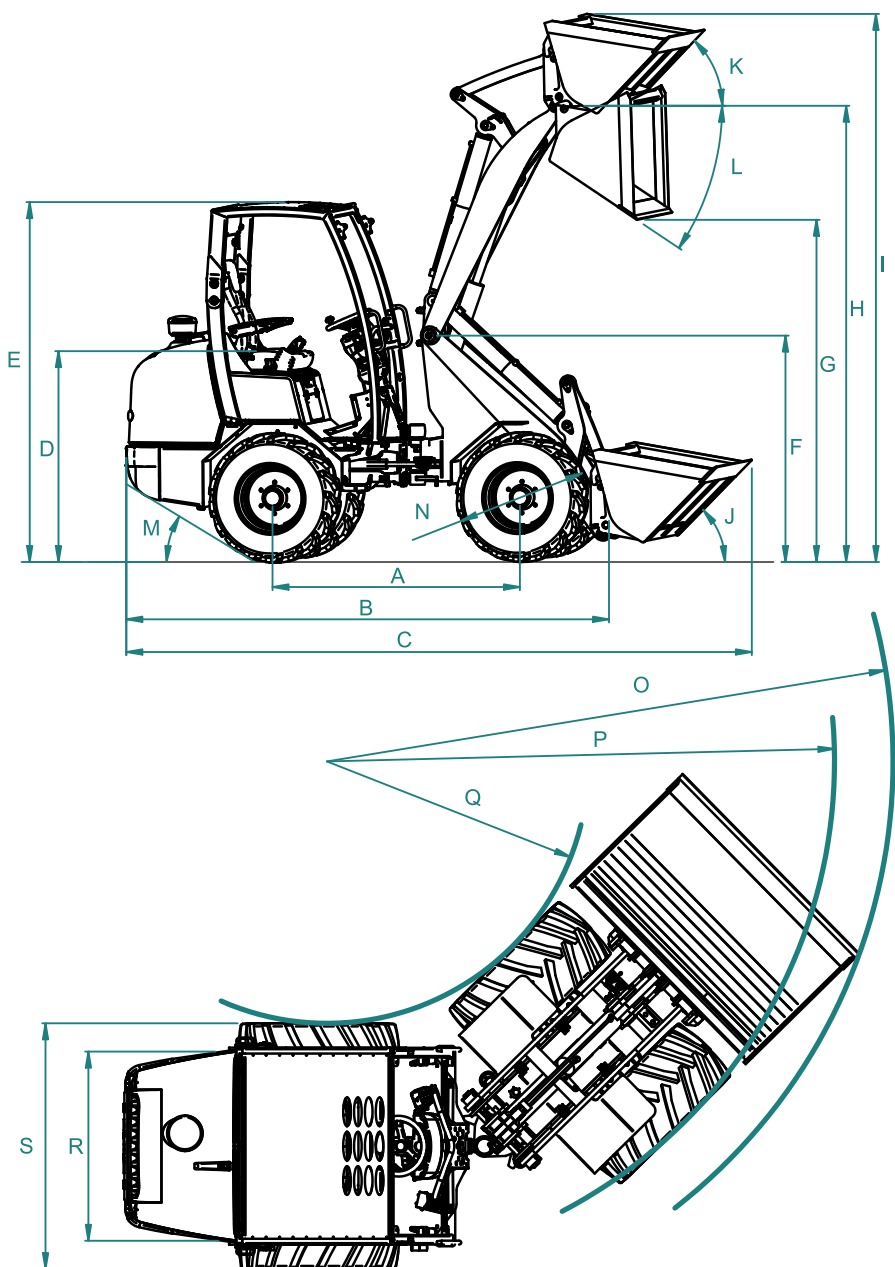
5. TEKNISKE DATA



DIMENSIONS

N°	Dimension	Standard	X-TRA
A	Wheel base	1370	1420
B	Total length	2670	2720
C	Length with bucket	3360	3390
D	Seat height	1140	1140
E	Height	2230	2230
F	Frame height	1550	1150
G	Dump height	1830	1360
H	Height of pivot point	2560	2070
I	Height with bucket	3140	2640
J	Rollback angle, low	41°	44°
K	Rollback angle, high	52°	55°
L	Dump angle	44°	41°
M	Angle of departure	27°	27°
N	Diameter of standard wheel	670	670
O	Turning radius with bucket	2260	2470
P	Outside turning radius	1900	2260
Q	Inside turning radius	1040	1160
R	Track width	815	800
S	Total width	890	1100

All dimensions in mm, measured on standard wheels.



DIESEL ENGINE

	S	SW
Make / Model	Kubota D1105	Kubota D1105-T
Power	19 kW / 25 hp	24 kW / 33 hp
Rotational speed min.	1050 rpm	1050 rpm
Rotational speed max.	3000 rpm	3000 rpm
Displacement	1123 cm³	1123 cm³
Torque	72 Nm @ 2100 rpm	88 Nm @ 2050 rpm

TYRES

Type	Tyre pressure	Vehicle width		
		S	SW	SW X-TRA
7x12 AS	340 kPa / 3,4 bar	89 cm *	89 cm *	---
27x8.5-15 SKID	340 kPa / 3,4 bar	97 cm	---	---
26x12-12 SKID	340 kPa / 3,4 bar	110 cm	110 cm	110 cm
26x12-12 AS	300 kPa / 3,0 bar	110 cm	110 cm	110 cm *
26x12-12 LG	300 kPa / 3,0 bar	110 cm	110 cm	110 cm
27x10.5-15 AS	420 kPa / 3,0 bar	---	103 cm	103 cm
10x75-15.3 AS	400 kPa / 4,0 bar	---	101 cm	101 cm
300x60-12 TR	320 kPa / 3,2 bar	110 cm	110 cm	110 cm
31x15.5-15 TR	300 kPa / 3,0 bar	---	123 cm	123 cm
31x15.5-15 AS	300 kPa / 3,0 bar	---	123 cm	123 cm

* Standard tyres

GENERAL

	D263S	D332ST
Engine	Kubota diesel engine	
Power train	Hydrostatic with automotive control	
Drive hydraulics	84 l/min, 380 bar	
Work hydraulics	42 l/min, 170 bar	
Driving speed	12 km/h	
Operating weight	1960 kg	1980 kg
Shipping weight	1480 kg	1500 kg

	D263SW	D263SW X-TRA	D332SWT	D332SWT X-TRA
Engine	Kubota diesel engine			
Power train	Hydrostatic with automotive control			
Drive hydraulics	84 l/min, 380 bar			
Work hydraulics	42 l/min, 170 bar			
Driving speed	12 km/h			
Operating weight	1850 kg	1900 kg	1850 kg	1900 kg
Shipping weight	1500 kg	1550 kg	1500 kg	1550 kg

TRAILER

Max. vertikal lastkobling trækudstyr	100 KG
Max. trailervægt ubremset	750 KG

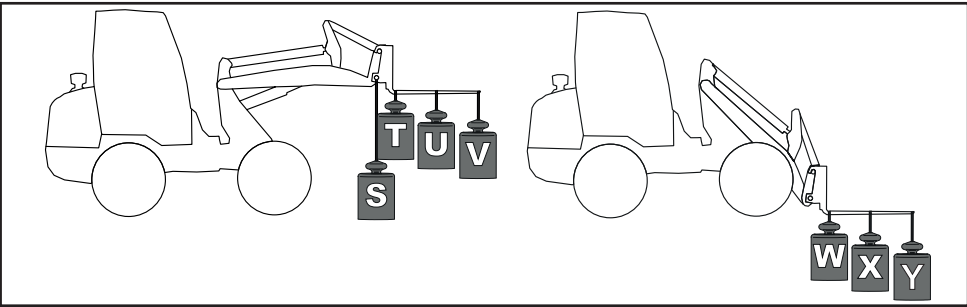
Kørsel i gåtempo med fastgjort trailer.

Kørsel med trailer på offentlig vej er IKKE tilladt.

TIPPING LOADS

Tipping loads are measured in straight position, without additional counter weights.

	D263S	D332ST	D263SW	D263SW X-TRA	D332SWT	D332SWT X-TRA
S	1040 kg	1060 kg	1040 kg	1500 kg	1040 kg	1665 kg
T	800 kg	810 kg	800 kg	1100 kg	800 kg	1100 kg
U	580 kg	590 kg	580 kg	750 kg	580 kg	750 kg
V	430 kg	435 kg	430 kg	550 kg	430 kg	550 kg
W	1375 kg	1400 kg	1375 kg	1500 kg	1375 kg	1500 kg
X	835 kg	850 kg	835 kg	900 kg	835 kg	900 kg
Y	595 kg	615 kg	595 kg	650 kg	595 kg	650 kg



Lifting arm drift

 **Advarsel:**
The lifting device slowly drops. Depending on the load can be up to 1 cm per minute (measured at the point "U"). Keep this in mind when parking the machine with a raised load.

6. IDRIFTSÆTTELSE



FØRSTE INSPEKTION

- Læssemaskine er blevet smurt, justeret og navigeret af din leverandør.
- Før brug fjernes knækstyrings-låsebjælken (transport-beskyttelse).
- Læssemaskine drives af en dieselmotor. Denne motor er udstyret med en elektrisk starter.
- Kontroller altid olieniveauerne, før du starter (se afsnittet "Vedligeholdelse").
- Sørg for, at brændstoftanken indeholder tilstrækkeligt brændstof.
- Pas på brand! Hold dig væk fra brændstoftanken med cigarettænder, tændstikker eller andre gnistfremkaldende genstande. Hold den knækstyrede læsser borte fra brændbare materialer.
- Læssemaskine er toptung og væltefølsom. Især med det læssede værktøj i øvre position. Sørg for at tyngdepunktet på læsset, der skal løftes, er midt på værktøjet. Bemærk, at jorden under Læssemaskine skal være tilstrækkeligt bærende og flad.
- Kontakt din forhandler, hvis du har spørgsmål.

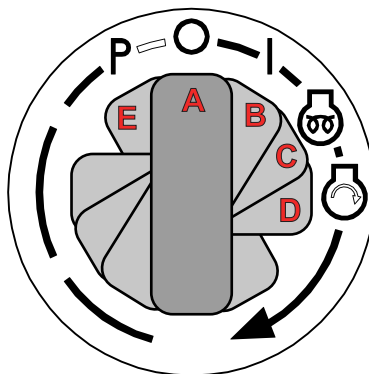


TÆNDINGSKONTAKT

- A. Stop motoren
- B. Kontakt til
- C. Glødetråd (forvarmning)
- D. Start motor (fjederbelastet)
- E. Parkering (bruges ikke)

Startrækkefølge:

1. Kontroller, at retningskontakten er sat på neutral
2. Drej tændingskontakten til position C og hold den der i cirka 5 sekunder
3. Drej tændingskontakten til position D, og hold den i denne position, til motoren starter
4. Slip tændingskontakten. Den vender tilbage til forrige position



Advarsel:

Tryk aldrig speederen helt ned, når du starter.

Det vil forårsage skade på motoren.

KØRSEL

Sørg for at være klar over alle farer og betjening af Læssemaskine før du kører. Sørg for, at du er fortrolig med styreudstyret på Læssemaskine:

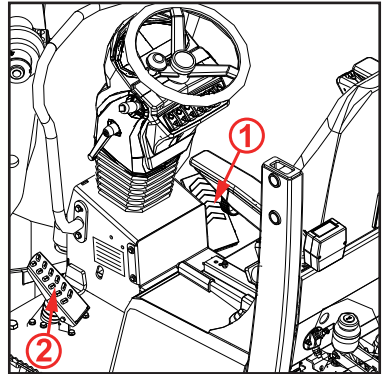
- Parkering = parkeringsbremse
- Bremsning = venstre fodpedal
- Kørsel = højre fodpedal (speeder)

Speeder

Når speederpedalen (nr. 1) trykkes ned, sker koblingen til maskinen automatisk, og den valgte funktion strømforsynes. Når foden løftes fra speederpedalen, vil Læssemaskine automatisk gå ned i fart.

Skridt-pedal

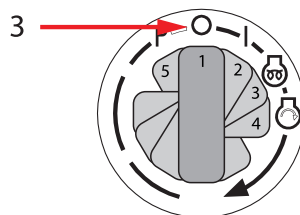
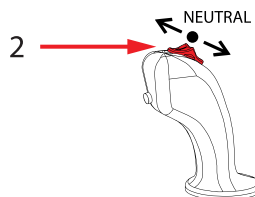
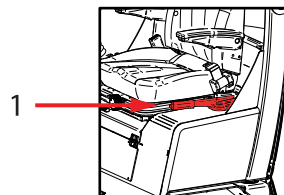
Når der trykkes på skridt-pedalen (nr. 2 til venstre), afbrydes hydraulikdriften. På denne måde kan køretøjets hastighed justeres med en konstant motorhastighed. Denne pedal fungerer også som bremsepedal



PARKERING

Sørg for at stoppe på det ønskede sted.

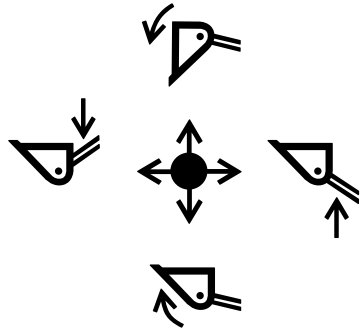
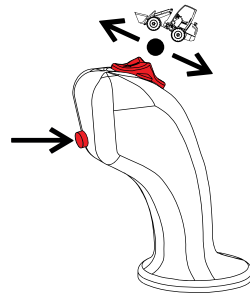
1. Træk parkeringsbremsen (A)
2. Sæt omkobleren på "neutral" (midterste position)
3. Drej tændingskontakten til "O", og vent til motoren er stoppet.



JOYSTICK

Joystick-betjeningerne omfatter følgende funktioner:

1. Vip spand opad
2. Hæv spand
3. Vip spand nedad
4. Sænk spand
5. Højt/lavt gear (ekstraudstyr)
6. Fremad/neutral/bak
7. Kontakt til nulstilling af drev, 4. elektriske funktion (ekstraudstyr)

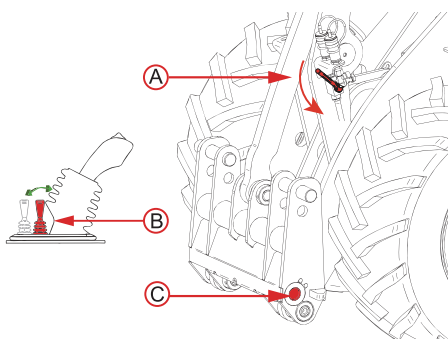


LÅSNING AF ARBEJDSREDSKAB

Mekanisk lås

(Op)lås arbejdsredskaber: Drej kugleventilen (A) opad.

- Låsning: Bevæg betjeningshåndtaget (B) til højre for at bevæge låsepins (C) udad
- Oplåsning: Bevæg betjeningshåndtaget (B) til venstre for at bevæge låsepins (C) indad
- Kontroller, at arbejdsredskabet er blevet korrekt låst.

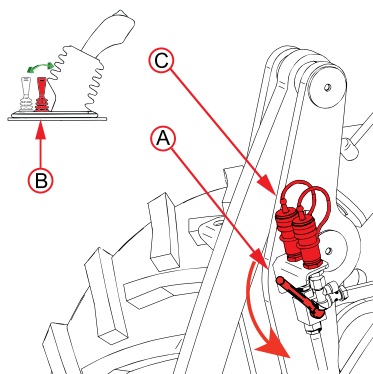


Advarsel:
Kontroller, at arbejdsredskabet er blevet korrekt låst.

TREDJE FUNKTION

For at aktivere 3. funktion flyttes kugleventilen (A) ned.

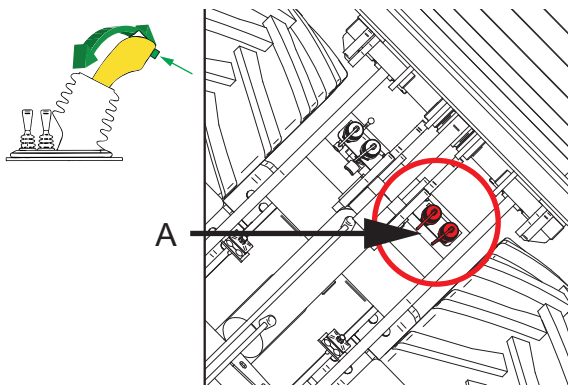
Bevæg betjeningshåndtaget (B) for at anvende 3. funktion (C).



FJERDE FUNKTION (ELEKTRISK)

(Ekstraudstyr)

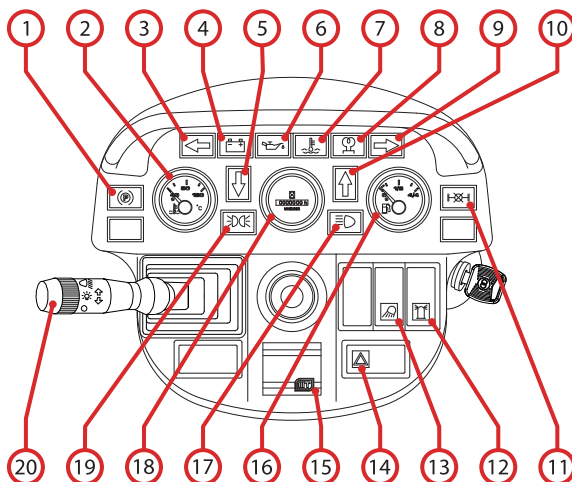
- Tryk på knappen på joystick'et og bevæg joystick'et til venstre eller højre for at betjene 4. funktion (A).



INSTRUMENTBRÆT

Følgende kontakter, instrumenter og advarselslamper er placeret på instrumentbrættet:

1. Håndbremse
 2. Motortemperatur
 3. Retningsindikator, venstre *
 4. Vekselstrømsgenerator advarselslampe
 5. Bakkørsel
 6. Motorolietryk advarselslampe
 7. Motortemperatur advarselslampe
 8. Startgløderørindikator
 9. Retningsindikator, højre *
 10. Fremadkørsel
 11. Differentiallås *
 12. Kontakt til roterende blinklys *
 13. Kontakt til arbejdslys
 14. Kontakt til alarmlys *
 15. Sikringer til belysning
 16. Brændstofmåler
 17. Fjernlys *
 18. Time-måler
 19. Vejllys *
 20. Kombinationskontakt *
- * ekstradstyr



Når du drejer tændingen, vil alle indikatorlamper lyse. Når motoren kører, slukkes advarselslamperne.

VEKSELSTRØMSGENERATOR ADVARSELSLAMPE

Når denne advarselslampe tændes, har vekselstrømsgeneratoren en fejlfunktion.

Stop motoren og kontroller kileremmen.

MOTORTEMPERATUR

Under normal drift peger måleren på midten, mellem 40 °C og 90 °C.

Stop motoren, hvis måleren når den røde zone. Kontroller kølervæskenniveauet og kileremmen, der forsyner vandpumpen. Kontroller kølesystemet for lækage.

MOTORTEMPERATUR ADVARSELSLAMPE

Denne advarselsslampe angiver, at motoren er for varm. Stop motoren, kontroller kølervæskenniveauet og ventilatorremmen. Kontrolle kølesystemet for lækager og/eller fyld op med kølervæske. Se afsnittet "Vedligeholdelse".

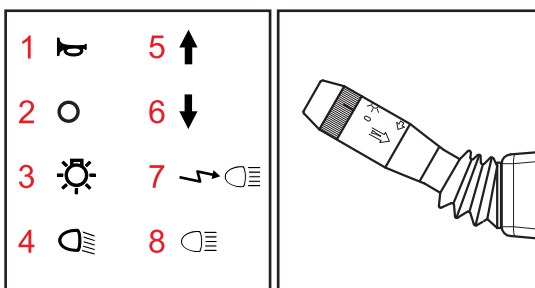
OLIETRYKSADVARSELSLAMPE

Denne advarselsslampe angiver utilstrækkeligt olietryk. Stands straks motoren. Kontroller olieniveauet hver dag med oliepinde og tilføj om nødvendigt olie. Se afsnittet "Vedligeholdelse".

KOMBINATIONSKONTAKT

(ekstraudstyr, ellers hornknappen)

1. Horn
2. Vejlys fra *
3. Parkeringslys
4. Sænket forlygtelysstråle
5. Blinklys højre
6. Blinklys venstre
7. Forlygteblinklys
8. Hovedlys forlygter

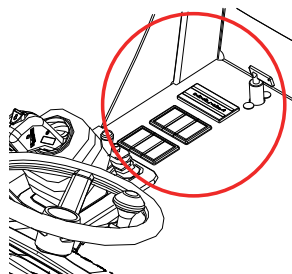


KONTAKTER I KABINEN

Kontakter i højre side af sædet

(i modeller med kabine)

- Hovedkontakt (jord/masse)
- Arbejdslys bag (tag)
- Arbejdslys for (tag)
- Førrudevisker



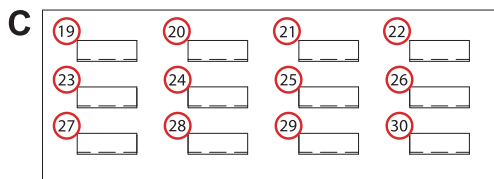
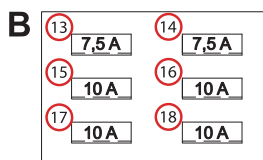
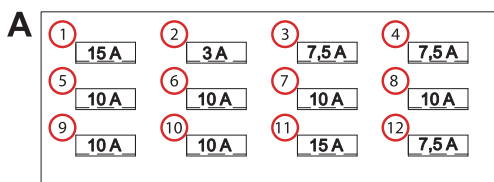
SIKRINGER

Sikringerne er placeret forskellige steder:

- Sikringer i ratstammen:
- Sikringer i instrumentbrættet:
- Sikringer i højre side af førersæde for forskelligt ekstraudstyr:

Forebyg større skader: Kontroller, om der kan opstå en fejlfunktion på grund af en udbrændt sikring. Læsemaskine indeholder følgende sikringer:

- Tændingskontakt
- Tændingskontakt
- Roterende blinklys
- Nulstilling, fjerde funktion
- Elektrisk parkeringsbremse, bremselys
- Joystick
- Brændstoffødepumpe
- Stop solenoid
- Horn, bakalarm
- Retningsindikatorer
- Arbejdslys



12. Lys
13. Vejlys
14. Vejlys
15. Fjernlys
16. Fjernlys
17. Nærlys
18. Nærlys
19. Indvendig belysning
20. Radio
21. Radio
22. Kontakt til ekstraudstyr
23. Kontakt til ekstraudstyr
24. Forrudevisker
25. Bagrudevisker
26. Bag-arbejdslys
27. For-arbejdslys
28. Disponibel (forskelligt)
29. Varmeapparat
30. Disponibel (forskelligt)



Advarsel: **Fare! Brandfare!**

Udskift aldrig en sikring med en med højere ampere. Dette kan forårsage brand

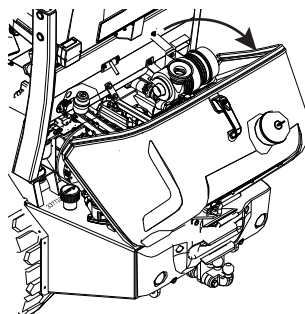
KØLERHJELM

Åbning:

- Stands motoren.
- Lås op med nøglen
- Tryk på oplåsningsskappen og løft kølerhjelm med hånden

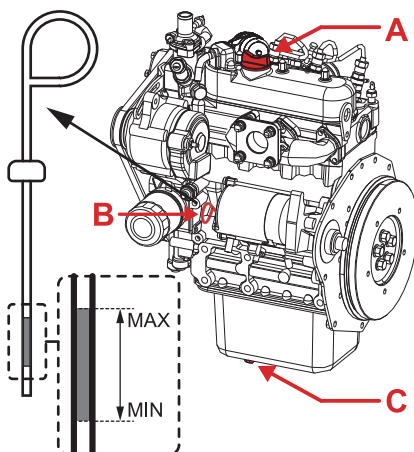
Lukning:

- Luk hjelmen (du hører et "klik")
- Lås med nøglen



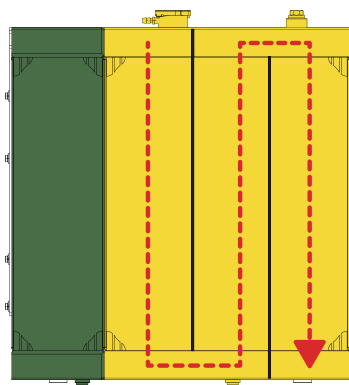
MOTOROLIE

Kontroller kon Læssemaskine på en jævn overflade og med motoren slukket i mindst 3 minutter. Olieniveauet bør være mellem mærkerne. Fyld om nødvendigt på.



KØLERVÆSKENIVEAU

Kontroller kølervæskenniveau i køleren under hjernen. Sørg for, at kølervæsken føres ligeligt gennem kølerens kamre (se billede).



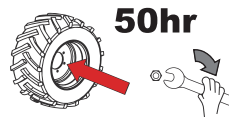
Advarsel:
Det er farligt at åbne kølerlukningen, når motoren er varm!

DÆKTRYK

Dæktryk påvirker Læssemaskine's brændstofforbrug Det påvirker også dækkens og akslernes levetid. Se afsnittet Tekniske data for korrekt dæktryk.

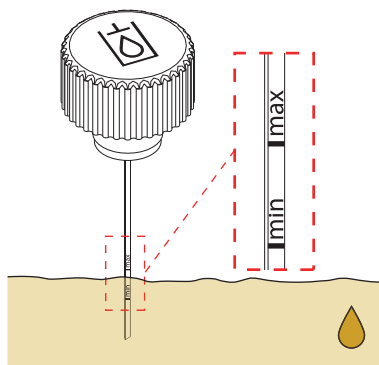
HJULVEDLIGEHODELSE

Hjulboltene skal strammes for hver 50 timer. Se afsnittet "Vedligeholdelse".



HYDRAULIKOLIENIVEAU

Kontrolleres kun, når motoren er kold og med værktøjet i nederste position. Kontroller olieniveauet med oliepinen i oliedækslet (under hjernen, til venstre) Niveauet skal være på nederste 5 cm af oliepinen.

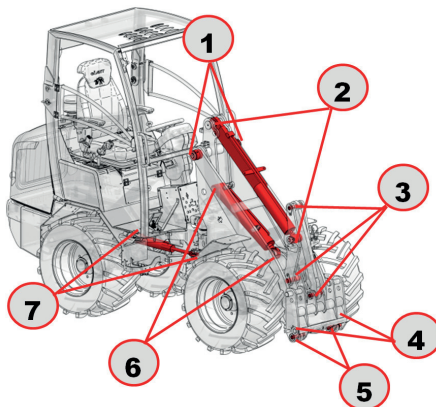


SMØREPUNKTER

Læssemaskine skal smøres på følgende punkter en gang om ugen:

- Hoveddrejeforbindelsen
- Bomcylinder
- Boomerang
- Låsepins
- Værktøjsbeslaghængsel
- Løftecylinder
- Styrecylinder

Smør alle de angivne smørepunkter en gang om ugen. Olier alle bevægelige dele regelmæssigt som f.eks. pedaler, håndtag og hængsler i henhold til brugsintensitet.



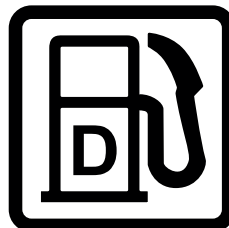
6. Idriftsættelse

Alle smørepunkter er angivet med en gul mærket med en smørepumpe:



BRÆNDSTOFFÅFYLDNING

1. Brug din nøgle til at låse og fjerne brændstofdækslet
2. Fyld tanken med diesel
3. Luk brændstofdækslet stramt og lås med nøglen.



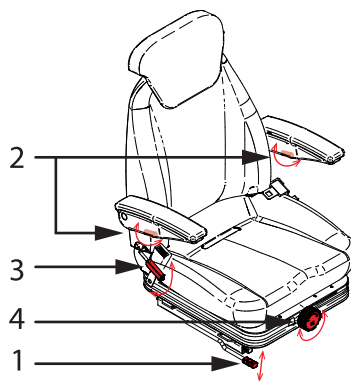
Advarsel:

Brug kun ren diesel af høj kvalitet til Læssemaskine. Det anbefales at anvende et ekstra filter til brændstoppåfyldning

FØRERSÆDE

Juster sædet, så den passer til dig:

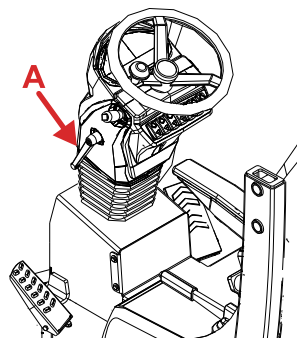
1. Horisontal justering
2. Armstøttejustering
3. Rygstøttejustering
4. Ophængsjustering



RATSTAMME

Juster ratstammen, så den passer til dine personlige behov:

1. Sæt dig på førersædet
2. Træk håndtaget (A) ind mod dig selv
3. Vip ratstammen i position
4. Skub håndtaget (A) bort fra dig selv



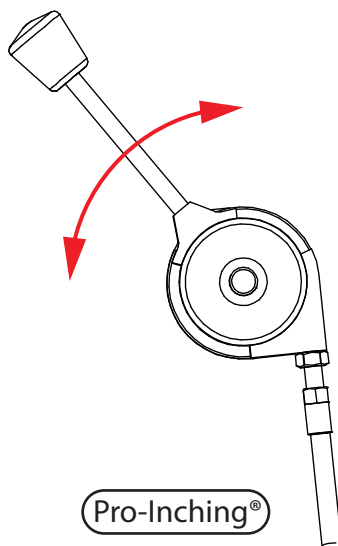
PRO-INCHING

Pro-Inching is a combination of a hand throttle and hand inching and is extremely suitable for the use of hydraulically powered implements like sweepers and mowers. Never use the Pro-Inching function on public roads.

How does it work?

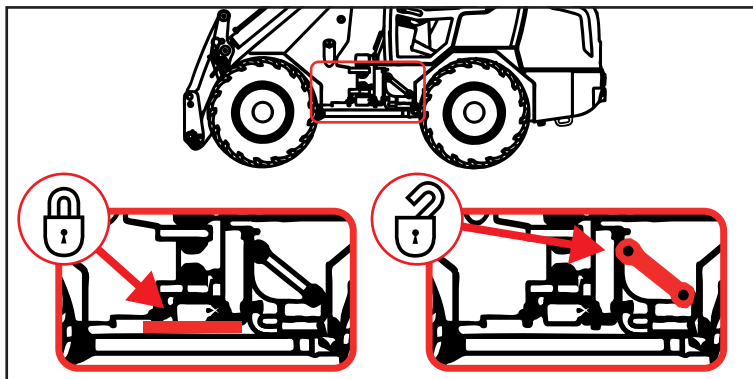
The hand throttle lever is used to increase the engine speed. The machine doesn't move at this moment. The accelerator pedal automatically changes into a driving pedal and allows you to comfortably control the vehicle speed. The remaining power is used for powering the attachment.

⚠ Advarsel:
Do not use Pro-Inching on public roads! The machine can react differently than usual.



KNÆKSTYRINGS-LÅSEBJÆLKE

Knækstyringslåsebjælken skal monteres før transport af Læssemaskine (f.eks. på en transportør). Dette gælder også, når Læssemaskine løftes.



Før idriftsættelse af Læssemaskine skal du fjerne knækstyrings-låsebjælken og sætte den i dens holder.

FORANKRING

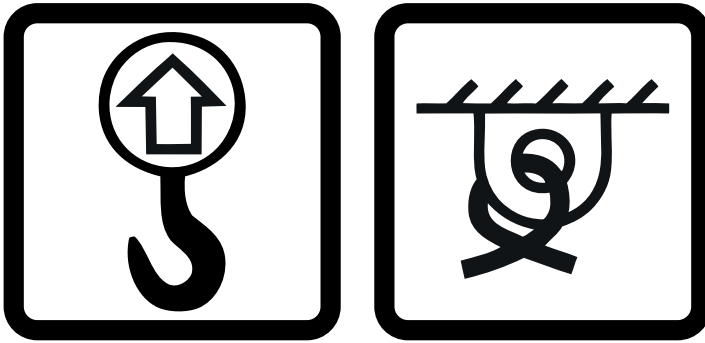
Læssemaskine er udstyret med øjer til fastgørelse til en trailer eller anden transportplatform.

Forberedelser

Sørg for, at du har taget hånd om alle angivne punkter:

- Placer Læssemaskine i lige position på traileren.
- Sluk for motoren og træk håndbremsen.
- Montering knæk-låsen.

- Forankr maskinen i for- og bagende ved hjælp af de relevante øjer.

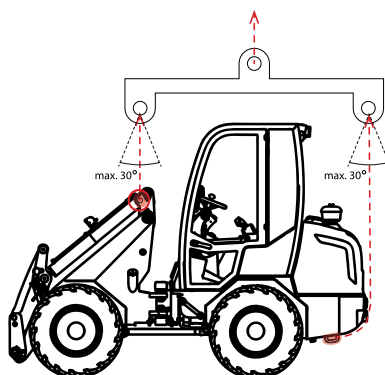


 **Advarsel:**
Advarsel! Sænk løftearmen ved transport!

LØFT

Løft af Læssemaskine er kun tilladt, når følgende betingelser er opfyldt:

- Transportlåsen er korrekt monteret.
- Løfteudstyret har tilstrækkelig løftekapacitet (minimumsdriftsvægt)
- Løftkæden har tilstrækkelig løftekapacitet (minimumsdriftsvægt)
- Alle arbejdsredskaber er afbrudt.
- Der er ingen løse genstande, der ligger på Læssemaskine (fare for faldende genstande under løft)
- Der er ingen tilskuere i nærheden af Læssemaskine, når der løftes.
- Der overholdes en sikkerhedsafstand omkring maskinen under løft.



Læssemaskine skal løftes jævnt (horisontalt) ved hjælp af for- og bagløftepunkterne.

Løftepunkterne er markeret med følgende symbol:



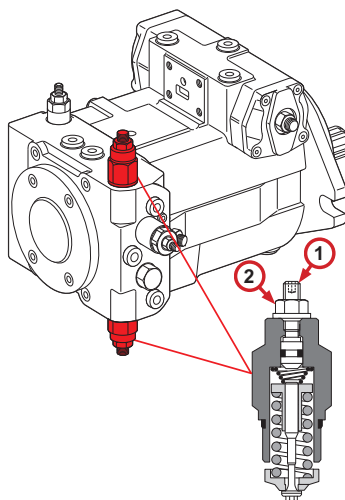
BUGSERING

Bugsering af Læssemaskine er kun tilladt for at fjerne Læssemaskine fra en farezone.

Forberedelser

Før bugsering, skal du åbne for bypass til hoveddrevpumpen:

- Sluk for motoren
- Åbn motorhjælmen
- Vip sædet fremad
- Løsn møtrikken (1), og drej den en halv omgang tilbage mod uret.
- Løsn sekskantskruen (2) med uret, til bolten rører ved fjederpladen (når du kan føle en modstand).
- Drej nu sekskantskruen endnu en halv omgang ind. Fjederen er nu nedtrykket, og bypass er aktiveret.
- Drej møtrikken (1) med uret for at sikre med en styrke på 22 Nm ("håndstrammet").



Sådan bugserer du

- Monter bugserkablet på trailerkoblingen (bag på maskinen) eller trækøjerne (foran eller bagpå).
- Bugser med en maksimumhastighed på 3 km/t (gåhastighed)
- Bugser den knækstyrede læsser, I er ude af farezonen (max. 200 meter).
- Drej boltene på bypass'en tilbage til oprindelige position.



Advarsel:

Advarsel! Pumpen kan blive varm under bugsering!

8. FEJLFUNKTIONER



MULIGE FEJLFUNKTIONER

Problem	Løsning
Motoren vil ikke starte	
Intet brændstof i tanken	Fyld tanken med brændstof
Ventilationsåbning på brændstof-dækslet er delvist tilstoppet	Rengør brændstofdækslet
Batteriet er tomt	Genoplad batteriet
Andre årsager	Kontakt din forhandler

Problem	Løsning
Motoren har ikke kraft nok	
Tilstoppet luftfilter	Rengør eller udskift filtret
Brændstof er gammelt/forældet	Fyld op med "frisk" brændstof
Brændstoffiltre er (delvist) blokeret	Udskift brændstoffiltre
Ventilationsåbning på brændstof-dækslet er delvist tilstoppet	Rengør brændstofdækslet

Problem	Løsning
Læssemaskine vil ikke køre	
For lidt hydraulikolie i beholderen	Tilfør hydraulikolie
Defekt hydraulikslange mellem motor og hydraulikpumpe	Udskift hydraulikslange
Joystick'ens manøvreventil(er) defekt	Kontakt din GIANT forhandler

Hvis du oplever andre problemer eller fejlfunktioner, kontakt din GIANT forhandler.

9. MILJØ



MILJØHENSYN

Generelt

Rester af gammel olie, olieklude, filtre, batterier og rengøringsmidler skal bortskaffes som kemikalieaffald.

Miljømæssige konsekvenser

Levetiden for en Læssemaskine afhænger af vedligeholdelse, driftstimer, anvendelse og miljømæssige betingelser (støv, forurening, fugt, temperatur osv.). God vedligeholdelse er nøglen til at holde din Læssemaskine i god og stabil tilstand i lang tid.

Afvikling

Demontering skal udføres af et kvalificeret demonterings- og nedbrydningsfirma, der har de nødvendige tilladelser. Udpeg en kompetent person, der skal være ansvarlig for tilsyn med demonteringen.

Bortskaffelse af affald

Udpeg en kompetent person til at være ansvarlig for tilsyn med bortskaffelse af affald. Sorter de demonterede materialer efter materialeegenskaber og forureningsgrad. Adskil alle materialer, der falder inden for kategorien af kemikalieaffald som f.eks. batterier, olie, smøremidler og visse elektriske komponenter. Bortskaf disse materialer som kemikalieaffald. Bring affaldsmaterialer til godkendte renovationsfirmaet, der har de krævede tilladelser.



10. SERIENUMRE



SERIENUMMERREGISTRERING

Serienumre er placeret på navneskiltene på hovedkomponenterne. For at bestille dele eller komponenter, er det nødvendigt at specificere serienumrene. Du kan også finde disse serienumre på EF-deklarationen. For at sikre, at du altid har de nødvendige serienumre ved hånden, kan følgende felter udfyldes med serienumrene.

Læssemaskine Identifikationsplade

Køretøjet kan identificeres med den label, der sidder på højre side af maskinen, under ratstammen. Maskinens serienummer er også trykt på stedet. De er placeret på den øvre side af venstre hydrauliktank og oven på brændstoftanken.

- A. Mærke
- B. Type
- C. Model
- D. Serienummer
- E. Motorkraft
- F. Driftsmasse
- G. Konstruktionsår
- H. Maksimal bruttovægt
- I. Afskibningsmasse
- J. Maksimal belastning på forakslen
- K. Maksimal belastning på bagakslen
- L. Fabrikant

Make	A	Type	B		
Serial Number	C				
TOBROCO MACHINES INDUSTRIELAAN 2 5061 KC OISTERWIJK NETHERLANDS					
Engine power	D	kW			
Operating mass	E	kg	Year of construction	F	
Max. gross weight	G	kg	Shipping mass	H	kg
Max. front axle load	I	kg	Max. rear axle load	J	kg

CE

MADE IN THE NETHERLANDS

Køretøjets serienummer

MakeType

Serial Number

Engine power kW

Operating mass kgYear of construction

Max. gross weight kgShipping mass kg

Max. front axle load kgMax. rear axle load kg

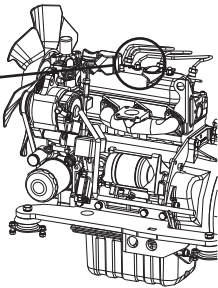
Dieselmotor

Kubota

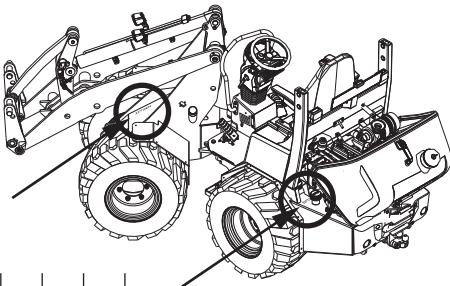
Serial No. :

Code No. :

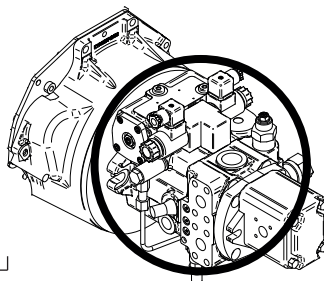
MADE IN JAPAN



Stel



Drevpumpe



11. INDEKS



A		
Angle of departure	34	
B		
Brændstof	62	
Brændstofpåfyldning	52	
Bremsevæske	61	
Bugsering	57	
D		
Dæktryk	50	
Diesel engine	36	
Dimensions	34	
Dump angle	34	
E		
EF Overensstemmelseserklæring	2	
F		
Fjerde funktion (elektrisk)	45	
Forankring	54	
Forberedelser	54, 57	
Forord	6	
Førersæde	52	
Første inspektion	40	
Funktioner	14	
G		
General	37	
H		
Height	34	
Hjulmøtrikker	62	
Hjulvedligeholdelse	51	
Hydraulikolie	62	
Hydraulikolieniveau	51	
I		
Instrumentbræt	46	
J		
Joystick	43	
K		
knækstyring	15	
Knækstyrings-låsebjælke	54	
Kombinationskontakt	47	
Kontakter i kabinen	48	
Kølerhjul	49	
Kølervæske	61	
Kølervæskenniveau	50	
Kørsel	41	
L		
Låsning af arbejdsredskab	44	
Length with bucket	34	
Løft	56	
M		
Maskinkomponenter	14	
Mekanisk lås	44	
Miljøhensyn	70	
Motor	60	
Motorolie	50, 62	
Motortemperatur	47	
Motortemperatur advarselslampe	47	
Mulige fejlfunktioner	68	
O		
Olietryksadvarselslampe	47	
P		
Parkering	42	
Parking	53	
R		
Ratstamme	53	
Rollback angle	34	
ROPS + FOPS beskyttelse	15	
S		
Sådan bugserer du	57	
Seat height	34	
Serienummerregistrering	72	
Sikkerhedsforanstaltninger	20	
Sikkerhedsskiltning	18	
Sikringer	48	
Skridt-pedal	41	
Smørepunkter	51	
Speeder	41	

T

Tændingskontakt	40
Tipping loads	38
Total length	34
Track width	34
Trailer	37
Tredje funktion	44
Turning radius	34
Tyres	36

V

Væsker	61
Vedligeholdelsesplan	64
Vekselstrømsgenerator advarselslampe	46

W

Wheel base	34
width	34

Y

Ydelsesvedligeholdelse	60
------------------------------	----



TOBROCO Machines
Industrielaan 2
5061 KC Oisterwijk
Netherlands

www.tobroco.nl